



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америкі СІМ ЦЕНТІВ Закордоном

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0807 4-0237 — Тел. У. Н. Союз: ВЕрген 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

НАСЛІДКИ ВИБОРІВ ЗВ'ЯЗАНІ З МІСЦЕВИМИ СПРАВАМИ

Нью Йорк, 6 листопада. — Пресові агенції зібрали доволі точні інформації про вислід вітрянкових виборів, на підставі яких можна зробити висновок, що жадна з оидвох великих політичних партій не здобула перемоги, яка була б визначою на наступний рік. Загалом агітація була млява і оберталася докорути місцевих проблем. Порухене сенатською комісією для прослідження злочинів громадянське сумління переверло чистку в таких містах, де панувала здавна партійна машина, все одно, чи демократична, чи республіканська. Під таким кутом треба глядіти на вислід виборів у Філадельфії, де вибрано посадником демократа Джозефа С. Кларка після 67 років безперервної республіканської влади, який захищувано корупцію. В Востоні вибраний посадником республіканець Джан Б. Гайнс проти машини дотеперішнього демократичного верховода і колишнього довірочного посадника Джеймса М. Корлі. У Нью Йорку головну увагу прикували вибори на голову міської ради, з уваги на недавню відкриті корупційні злочини в поліції й міській уряді з частю посадника Вільяма О'Двайера. Виборці при цьому не пішли ні за демократи, ні за республіканцями, а вибрали незалежного „ліберала“ Рудольфа Галлі, який був правним керівником сенатської комісії Кіффера. З інших міст і стейтів наспіли подібні вісті про перемогу пооди-

нокних груп, однак при доповняючих виборах до Конгресу вибрані всі чотири республіканці.

Маруся Бек має вигляди на вибір в Дітроїті.
У місті Дітроїті йшли вибори без партійної закраски. Посадником вибраний дотеперішній посадник Алберт Е. Кобо, хоч проти нього кандидував Едгар М. Бранігін, кандидат організованого робітництва, поставлений Конгресом Індустріальних Організацій. Виборців явилася небагато з уваги на снігові, однак кандидатка на голову міської ради, українка Маруся Бек дістала в 5000 виборчих оругах 54,052 голосів проти 50,619, які апали на давнішого посадника, Юджина І. Антверпа.

ТРАГІЧНИЙ ВИПАДОК З УКРАЇНЦЯМИ ПРИ ПРАЦІ
Рочестер, Н. Й. — Дня 26, вересня 1951 втратили життя при роботі на залізничній лінії в Рочестер бл. п. Роман Коханович і Павло Зона. Гурпа робітників (новоприбулих українців), оглушена шумом пневматичних сверлів, не почула гук поїзду, що наближалася. Крім названих вище двох убитих, жертвою випадку апали ще й інші робітники, легше й важче покалічені. Бл. п. Роман Коханович, 38, студіював право у Львові й Інсбруці, учительовав під час війни в Бережанщині. Повоєнні роки перебував в Інсбруці. До Америки прибув в 1949 році. Був активним членом громадянських організацій міста Рочестер.

АЙЗЕНГАВЕР ОБЦЯВ СКЛАСТИ ЗАЯВУ ПРО КАНДИДАТУРУ В 1952 Р.

Вашингтон. — Ген. Айзенгавер, який закінчивши конференції в Білім Домі і в Пентагоні, від'їхав літаком до Європи у відрок. Перед вїздом він натякнув, що предметом розмов було приспіння планів для висилки зборі в Америку до Європи, щоб допомогти європейським країнам озброїтися без вичерпування європейських фінансових ресурсів. Він сказав, що вільний світ мусить пере-

вести сильно-діючі перемиї в способі життя для осягнення збірної безпеки. Перед прощанням і під час пресової конференції генерал визнав, що він розмовляв телефоном з своїм найбільшим політичним прихильником сен. Джеймсом Дофом і заявив, що в наступному році він не буде перешкоджати у змаганнях його приятелів діяти в його справі. Сам він обіцяв сказати своє слово, „коли прийде час“.

ВЕЛИНІ СЊИГИ ВПАЛИ В СЕРЕДНЬОМУ ЗАХОДІ

„Асошіейтед Пресс“ сповіщає про сїгнові в стейтах Середнього Заходу, які не тільки наробили шкоди, але й припинили значно темп життя. Найдошкульніший сніг упав в місті й околиці Ст. Луї, бо глибиною двох стій, отже найважчий за 39 років. Автобуси й автота подекуди зупинилися, а за-

лізничні потяги в Мизурі й Іллінойс прижджають з великим спіннянням. Позамікані школи, застановлений бізнес у значних смугах середньо-західних стейтів. Занотовано ще п'ять випадків смерті в наслідок холоду, досі усіх 114 від минулої суботи. У північній частині стейту Нью Йорк западували великі морози.

СТРАЙК ЗАЛІЗНИЧНИКІВ ВІДКЛАДЕНИЙ НА 60 ДНІВ

Вашингтон. — Заповіджений несподівано на четвер страйк палачів і машиністів на чотирьох головних залізничних шляхах припинений в наслідок енергійного діяння президента Трумана, який поклякався на станкравнової необхідності, спонукаючи юнію відкласти страйк на 60 днів, щоб у міжчасі можна було налаштувати спір шляхом посередництва. Закон передбачає 60 днів „охолоджуючого часу“, якщо президент проголосить стан необхідності. На ділі тепер не було потреби проголошувати такого стану, бо залізничці від 1950 р. перебувають під управою армії, отже страйк, викликаний серед таких відносин був би незаконним.

Страйк докових робітників ще не закінчений.
З уваги, що страйк прибережних робітників ще не закінчився, а страйкуючі робітники поволі повертаються до праці, багато корабельних підприємств вирішили повернути свої кораблі до інших пристаней, виминаючи Нью Йорк. Тимчасом уже другий день стейтова комісія посередництва перешкоджає пересування прихильників і протівників страйку.

В АМЕРИЦІ

● Помер Дмитро Порада, перший президент У.Н.Помочи з Питебургу, 26 жовтня 1951 р. Він прожив 73 роки життя. Перед першою світовою війною належав до найрухливіших громадян в околиці Питебургу, проживавши в МекКі Рафс.
● Перших 600 воячок „ВАК“ викало до Кореї для служби в базі постачання американської армії в Пусан. Команда армії рекрутує далішх 4,000 вояк для військової служби на Тихому океані.
● Ярослав Коваленко, машиніст чеського залізничного потягу, що вилі людей на волю 11. вересня, приїде до Злучених Держав в День Подяки. Його спроваджуватимуть до міста малах забавних залізничних потягів, Дайвел Корпорейшн.
● Складання атомових родів зборі в Корейській війні домагається ще тепер сен. Едвін Джансон, демократ зі стейту Колорадо. Він член спільної конгресової комісії атомової енергії.
● На команданта морської піхоти призначено ген. Семюела Шенгерда, дотеперішнього начальника такого корпусу на Паціфіку. Теперішній командувач, ген. Кліфтон Кейтс, поминає свою каденцію.

ЧЕРВОНІ В КОРЕЇ ПРОПОНУЮТЬ ПЕРЕМИР'Я ПІД ЧАС ПЕРЕГОВОРІВ

Токіо, 7 листопада. — Комуністичні представники на мирних переговорах в Панмунджом — запропонували вчора цілком припинити воєнні дії на фронті вже тепер, під час переговорів, що мають на меті встановити передумови перемир'я. Аліантські представники мали відкинути ці пропозиції, вважаючи їх за звичайну комуністичну хитрість та намагання не тільки задержати аліантів на теперішній лінії фронту, але й здобути відповідний час для безкарної розбудови власних фронтових сил, — щоб могли опісля в кожній хвилині почати новий наступ на Південну Корею. Попереднього дня комуністи відкинули а-

ліантську пропозицію, щоб відложити на дальший плян кінцеве узгодження суперечних думок щодо демаркаційної лінії, на якій мало б наступити перемир'я, та перейти до інших справ. Аліанти намагалися вийти в той спосіб з „мертвої точки“ на якій зупинилися розмови, бо комуністи не відступують від свого домагання, щоб район міста Каесонг був під їхньою контролею, тоді коли аліанти в жадному разі не можуть на це погодитися із стратегічних міркувань. Вони вважають Каесонг „воротами Сеулу і залишення його в комуністичних руках було б заохотою до нової комуністичної агресії. Переговори продовжуватимуться.

ЧЕРВОНІ ПРОДОВЖУЮТЬ ОБМЕЖЕНИЙ НАСТУП В КОРЕЇ

Токіо. — Комуністичні війська на західному секторі корейського фронту продовжували вчора вже третій день свій обмежений наступ на аліантській лінії, без будь-якого замірного успіху. Вчора, як і в попередніх двох днях, бої концентрувалися головно в районі між Йонгчон і Каесонг. Аліантське командування стверджує, що ворог за дуже незначні здо-

бутки терену заплатив величезними втратами в людях. На східному секторі фронту босва ініціатива була в аліантських руках. Доці і погана погода обмежили до мінімуму звичайну акцію аліантської авіації проти ворожого зацілля. Під час ночі важкі аліантські бомбардувальники, керуючись радаром, виконали кілька успішних налетів на ворожі воєнні об'єкти.

ЧЕРЧИЛ ПРОПОНУЄ ЗУСТРІЧ ІЗ СТАЛІНОМ

Лондон. — В тому самому часі, коли французький президент Оріол, відкриваючи шосту сесію Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй в Парижі, піддавав думку зустрічі політичних керівників Злучених Держав, Британії, Франції і Соев'єтського Союзу, британський прем'єр Вінстон Черчил теж зі свого боку пропонував зробити „максимальне зусилля“ для злагіднення теперішньої міжнародної кризи, що по його думці можна б досягнути в

беспосередніх розмовах західних політичних керівників із Сталіном. Черчил вважає, що неминучість третьої, світової війни ніколи не повинна бути визнана та що навіть найтрудніші проблеми можна розв'язати при взаємній добрій волі. Відносно внутрішньої політики Британії Черчил рекомендував відповідне вирівняння експорту, з імпорт, бо тільки це, на його думку, може врятувати країну від господарського банкрутства.

БРИТАНІЯ В ПОТРЕБІ БОРОТИМЕТЬСЯ ЗА СУЕЗ

Лондон. — Консервативний прем'єр Вінстон Черчил заявив вчора в парламенті, що Британія в потребі рішена вжити військову силу для оборони своїх договірних прав в Суезі. Він рішуче пояснив, що консервативний уряд в цій справі піде по тій самій лінії, яку початково визначив попередній лейбурістський уряд та готов переговорювати з урядом Єгипту справу перевірки договору з 1936-го року, але ніколи не погодиться на одностороннє зривання того договору. Вміжчасі англійське військово коман-

дування в Суезі вчора вперше потвердило наявність єгипетської військової акції спротиву в районі Суезу.

ПРОФ. ЛЕМКІН ВІДКЛАВ ВІЗД ДО ПАРИЖУ ЩОБ ВИСТУПИТИ НА УКРАЇНСЬКІЙ МАНІФЕСТАЦІЇ

Нью Йорк. — Д-р Р. Лемкін, професор міжнародного права на Єйльському університеті та автор тексту міжнародної конвенції проти народобництва, ринув вчора відложити свій візід на сесію Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй в Парижі, щоб могли виступити на українській маніфестації в Мангеттен Сентер в Нью Йорку в найближчому неділю. В своєму виступі проф. Лемкін говорив тиме про злочини народобництва, поповнені Московю над українським народом та з'ясує необхідність масової підтримки й домагань міжнародної акції проти тих злочинів. На цій же маніфестації, крім проф. Лемкіна, виступлять проф. Моцці з Колумбійського університету, голова Республіканської партії Гай Габріелсон з Вашингтону, член урядової Комісії для ДП Едвард О'Коннор, голова Конгресового Комітету проф. Лев Добрянський з Джорджтаунського університету та ряд інших визначних представників. Маніфестацією проводитиме голова Маніфестаційного Комітету Д. Галіччін. Крім промовців виступить теж чоловічий хор „Думка“. В маніфестації заповідється небувала досі масова участь українців Нй Йорку та метрополі-

Н.І.О. ДОВІДУЄТЬСЯ, ЩО РОСІЯ ПІДНОПУЄ ЕКОНОМІЧНІ СИЛИ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

Нью Йорк, 6 листопада. — Конвенція Конгресу Індустріальних Організацій довідалася, що американський уряд не вірить в пляни Росії піти війною проти Америки під теперішню пору, за те вона намагасться Корейською війною та іншими заходами „захитати рівновагу американського господарства“. Волтер Рутер, голова автомобільної юні, сказав 800 конвенційним делегатам, що така оцінка наставлення Росії походить „з Білого Дому“ і вона була подана до відома його й предсідника К.І.О., Філіпа Морея, однак Рутер відмовився сказати, чи це говорив самий президент, чи хто інший на конференції у Білому Домі. Цю оцінку подав Рутер до відома конвенції під час дискусії над резолюцією в справі мобілізації. При цій нагоді Рутер виявив, що в самому Дітроїті тепер 126,000 безробітних осіб, а це втрато 136,000,000 годин праці, які можна використати для продукції.

ЧАЙКОВСЬКОГО „МАЗЕПА“ В УКРАЇНСЬКІЙ ПОСТАНОВЦІ НА СЦЕНІ В НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк. — Минулого вівторка Український Театр Оперн і Балету під загальною дирекцією Дмитра Чутра виставив на сцені Карнегі Гол оперу Чайковського „Мазепа“. Диригував М. Фивейський. В головних ролях виступили: Лев Рейнарлович (Мазепа), Микола Чалий (Кочубей), Тамара Верінг (Кочубейка), Інга Лавре (Мотря), Іван Гош (Андрій), Іван Самокішин (Орлик) та інші. Хором диригував Ю. Оранський, а балетом керував Дмитро Чутра. Костюми Ф. Бражника. Не зважаючи на те, що опера була виставлена перед робочим днем, вона стягнула понад півтори тисячі пере-

ПРЕЗИДЕНТ ОРІОЛ ВІДКРИВ СЕСІЮ ГЕНЕРАЛЬНОЇ АСАМБЛЕЇ В ПАРИЖІ

ПРОПОНУЄ НОВУ ЗУСТРІЧ 4-ОХ ВЕЛИКИХ; МЕКІКАНЕЦЬ ВИБРАНИЙ ГОЛОВОЮ.

Париж, 7 листопада. — Французький президент Вінцент Оріол відкрив тут вчора шосту сесію Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй, пропонуючи при цьому нову зустріч між президентом Труманом, прем'єром Черчилем, Сталіном і французьким прем'єром Рене Плевеном під час сесії Генеральної Асамблеї в Парижі та обговорення ними причин теперішньої міжнародної політичної кризи і можливостей її злагіднення. Президент Оріол вважає, що коли б на теперішній сесії зійшлися голови урядів чотирьох великодержав, то вони вже самою своєю зустріччю могли б повернути світові втрачене довір'я та надії на мир. В колах американської, британської і навіть самої французької делегації не скривають свого скептицизму відносно цієї несподіваної пропозиції. Після виступу Оріола члени французької делегації вияснили, що президент Оріол, подібно як і король Англії, не має права робити будь-яких конкретних пропозицій безпосередньо і тому теж заяву Оріола належить вважати не за пропозицію, тільки „вислід надії“.

В цілій промові Оріола переважали нотки песимізму. Натомість деякий оптимізм пробивався з твердженнь другого промовця при відкритті сесії, дотеперішнього голови Генеральної Асамблеї, іранського представника Ентезама, що додачує деяке поліпшення світових відносин в порівнянні з попереднім роком, покликуючись на мирові зусилля в Кореї. Вчорашні промови вважасться тільки формальностями. Справжні дебати мають початися в четвер і їх започаткує, правдоподібно, державний секретар Дін Ачесон в імені Злучених Держав. На вчорашній сесії подогодило конкретну тільки одну справу — вибір нового голови Генеральної Асамблеї. Було три південно-американських кандидатів і з них найбільше голосів дістав мексиканський представник Паділья Нерво, — що репрезентував свою країну в Об'єднаних Націях від початку їх створення. Голосування було тасмне, але вважасться, що Нерво має підтримку так західних, як і східних країн. — Після вибору новий голова висловив промову, висловлюючи свою надію на можливість замирення в Кореї і в світі.



ВІДКРИТО ШОСТУ СЕСІЮ ГЕНЕРАЛЬНОЇ АСАМБЛЕЇ ОН. На фото: французький президент Вінцент Оріол (ліворуч) вітчує іншу генеральну сесію конгресу. За ним сидить генеральний секретар ОН Трігве Лі (ліворуч), за десктою іранський голова Асамблеї, іранський представник Ентезам.

„АСАМБЛЕЯ ПОРАД І ПЕРЕГОВОРІВ“

Париж. — Новообраний голова Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй, мексиканський представник Паділья Нерво, назвав її „Асамблеєю поради і переговорів“. Попередню Асамблею її голова, іранський представник Ентезам, був назвав „Асамблеєю колективної безпеки“. Відкриття шостої сесії Генеральної Асамблеї в Па-

рижі відбулося в дещо відмінних обставинах, ніж це було попереднього року у Флоринг Медов в Нью Йорку, де воно мало більш драматичний і досить „холодний“ характер, тоді як в Парижі воно мало більш святий характер, що його ще збільшувала музика, передавана через гучномовці. Більшу частину внутрішньої обстановки для самих нарад і їх технічного полегшення перевезено до Парижу з Нью Йорку.

АЛІАНТИ ПРИСПІШУЮТЬ ВКЛЮЧЕННЯ НІМЕЧЧИНИ ДО ЗАХОДУ

Вашингтон. — В останньому тут помітний поспіх західних аліантів в заходах для включення Західної Німеччини в зв'язану з Атлантийським Пактом західну оборонну систему. Цих заходів не тільки не зупиняють, але ще тільки приспішають намагання об'єднати східну і західну частини країни в одну цілість. Згідно з інформаціями, аліанти передбачують можливість, що Совіти могли б евентуально погоди-

тися навіть на західні пропозиції щодо провірки Об'єднаними Націями можливостей вільного голосування в Німеччині, щоб тільки припинити втягнення Західної Німеччини до Атлантийського Пакту. Тому аліанти намагаються приспішити кінцеве оформлення суверенності Західно-Німецької Республіки, щоб поставити Совіти перед доконаний факт та евентуально здобути для Заходу цілу Німеччину.

БЕРІЯ ПРИГАДУЄ „КАПІТАЛІСТИЧНЕ ОТОЧЕННЯ“

Москва. Сталінський кат народів Соев'єтського Союзу, Лаврентій Берія, був головним промовцем на традиційному зібранні в Большому Театрі з нагоди Жовтневої Революції та пригадував потребу дальшої воєнної підготовки Соев'єтського Союзу, виправдуючи її „капіталістичними оточеннями“. Берія в 1946 році був формально звільнений з посту, міністра внутрішніх справ і шефа МВД, його вважається фактичним керівником цілої терористичної системи совєтської диктатури, шефом внутрішнього і закордонного шпигунства та всіх найчорніших справ Соев'єтського Союзу. В своїй промові він хвалився „величезними досягненнями“ Соев'єтського Союзу в господарській, оборонній та інших ділянках. Берія повторював вже від давна відомі і постійно повторювані фрази про „непереможність“ совєтської армії та її готовність завдати ворогові „рішальний удар на його ж території“. В зібранні взяли участь найвищі совєтські достояники, включно з 10 членами Політбюро, але між ними, цим разом не було Сталіна.

тисся навіть на західні пропозиції щодо провірки Об'єднаними Націями можливостей вільного голосування в Німеччині, щоб тільки припинити втягнення Західної Німеччини до Атлантийського Пакту. Тому аліанти намагаються приспішити кінцеве оформлення суверенності Західно-Німецької Республіки, щоб поставити Совіти перед доконаний факт та евентуально здобути для Заходу цілу Німеччину.

В СВІТІ

● За прикладом арабів в Суезі, в Єгипті тепер відзначається голос, щоб почати облогу Гібральтару та перервати постачання харчів цій британській фортеці і відкласти з неї єгипетських робітників.
● В єгипетській пресі знову по'явилася вістка, що в найближчому часі має бути підписаний єгипетсько-совєтський договір про припинення війни в Ірані та припинення комуністичного Китаю до ОН.
● Після недавньої комуністичної демонстрації в Парижі дійшло до комуністичних заворушень, в яких мусіла інтервентувати поліція. Комуністи протестували проти панавляччя, хоча вони відраділися не для звільнення Петели, тільки за процесом йому його грівки.
● Під час панавляччя за душу маршала Петели в Парижі дійшло до комуністичних заворушень, в яких мусіла інтервентувати поліція. Комуністи протестували проти панавляччя, хоча вони відраділися не для звільнення Петели, тільки за процесом йому його грівки.

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Table with subscription rates: PEREDPLATA, SUBSCRIPTION RATES, Foreign and Jersey City Rates, Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement).

За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Адреса: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

КОНВЕНЦІЯ КІО

Друга по Американській Федерації Праці (АФП) найбільша робітничая організація, Конгрес Індустріальних Організацій (КІО), відбувся в Нью Йорку своєю 13-рочною конвенцією, наради якої заслуговують на пильну увагу.

Організація ця тепер не підлягає комуністичним впливам, як це було в недавньому минулому. Вона вквітнула зірвала також з цією міжнародною робітничою установою, яка була контрольована Москвою. Отже зайшли вже радикальні зміни в КІО. Це пізнати також і з тих слів, які виголосив на цю-жорничій конвенції Філіп Морей, президент цієї юнії. Він заявив, що "Юнія уже не є понад усе", як це було в звичаю голосити. Її місце в такому порядку: "Бог, батьківщина, родина, юнія". Морей зазначив, що "батьківщина мусить завжди займати перше місце перед нашими себелюбними, особистими інтересами" та що "кожний нечесний поступок чи брак етики в робітничому русі позбавляє робітничого його права на чесний, порядний, демократичний трейд-юніонізм."

Хто хоч трохи знає минулу історію КІО, той щойно зрозуміє вагу тих думок, сказаних на конвенції, як і вагу заповідженої Морейм дальшої боротьби з "рекетирями" та "кримінальними елементами" в цій організації, що були довгий час пострахом для вільного робітництва, зорганізованого в цій юнії. Якраз на таких елементах спиралася уся сила комуністів, супроти якої Морей був часто цілкомково безрадний. Це було дивоглядне явище, бож загально відомо, що сам Морей практикуючий католик, далекий у своїх поняттях від того, що діялося довгі роки під натиском комуністів в організації, яку він очолював.

Але на щастя ці речі можна вже зарахувати до минулого. Зате вирішують інші проблеми і тут знову не все гаразд, як міряти це тими високими засадами, про які згадував Морей.

Президент Труман, що промовляв недавно до робітництва, зорганізованого в АФП, надіслав на конвенцію КІО привітне письмо. В ньому обговорив він чергові завдання, перед якими стоїть ця країна і вільний світ, підкреслюючи, що тих завдань, які змагають до миру і поступу, не можна буде виконати, якщо не буде повної підтримки з боку робітництва. Президент зазначив, що на перешкоді виконанню тих завдань стоїть Кремль із своїми агентами, але також перешкоджають багаті, що дбають тільки про свої "себелюбні інтереси". Президент закликав робітництво пам'ятати, що Америка вив'яється із своїх завдань у цей дійсно "вирішальний момент" тільки тоді, коли усе суспільство виявить максимум патріотизму, посвяти і відповідальності, а зокрема робітництво.

Те, на що президент Труман тільки натякав, висягнув докладно делегатам конвенції КІО М. В. Ді Сал, Директор Стабілізації Цін. А говорив він робітникам про небезпеку інфляції і потребу контролю заробітних платень. Однак його аргументи не знайшли найменшого відгуконю. Не взято під розвагу навіть того, що справедливість вимагає, щоб підвищення платень не була привілесом одної сильної юнії, а тільки загальною. Відкинула конвенція також звернення Американської Федерації Праці до злуки з Конгресом Індустріальних Організацій в одну, об'єднану і сильну робітничу організацію. Це не взято навіть під дискусію.

З цього можна зробити хіба такий висновок, що в КІО йде до ліпшого, але ще далеко до того, щоб верхівка цієї організації відчувала вповні ту відповідальність, яка спадає сьогодні на робітництво вільних країн, а зокрема Америки.

Володимир Савченко.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ ШТАБ НА ЕМІГРАЦІЇ

(Присвячую св. пам'яті генерала В. Петрова).

4) Поховано генштабу полковника Отмарштайна на православному цвинтарі (існує від царських часів у м. Калініні). На цих похоронах гарну промову виголосив начальник генерального штабу генерал-хорунжий Петрів.

На тім сумнім обряді були присутні майже всі вояки обох таборів. Приїхала й дружина полковника. Засмучену дружину полковника Отмарштайна тримав під руку полковник Конональський, що також відвідався приїхав. Тоді я бачив його в останній раз.

В 1922 р. на конференції в Генуї була визнана офіційно Антантово більшовицька влада в червоній Російській імперії. Стало ясно, що в близькому майбутньому не буде гурту до великих подій в Європі. Не можна було сподіватися

ПЛАН АЧЕСОНА

В Парижі почалася шоста з черги звичайна сесія Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй. Вже напередодні відкриття з поінформованих джерел заповіджено, що на цій сесії Злучених Держав задумується перебрати ініціативу в мирних зусиллях та запропонувати новий план міжнародної політики, головні напрямки якої з'ясує президент Труман. Державний секретар Ачесон, базуючись на думках президента Трумана, запропонує Генеральній Асамблеї точний план відбудови і збереження миру в світі, що правдоподібно увійде в історію, як "план Ачесона", подібно, як це було з "планом Маршала", "планом Шумана" та іншими.

В чому мала б заключатися головна суть "плану Ачесона"? З дотеперішніх інформацій виходить, що планом Ачесона Злучених Держав задумується не тільки захакувати Советський Союз пропагандивно з міжнародній політиці, але й створити конкретні передумови для "такого або іншого" заморення світу і поставити Кремль перед дилемою, від рішення в якій не можна відхилитися.

Головний пункт в плані Ачесона становитиме контроль зброєнь. Америка запропонує, щоб Генеральна Асамблея зобов'язала кожну націю дати точний звіт зі стану її теперішнього озброєння, включно з згомовою бомбою. Рівночасно має бути створена окрема міжнародна комісія, яка мала б право перевірявати правдивість і точність таких звітів. Британія і Франція підтримують цей американський план і з ним, по всіх правдоподібностях, погодяться — якщо згодяться всі, то велика більшість вільних країн.

Але з цим цілком певно не погодяться Советський Союз. Це бо означало б відкриття для чужого ока залізного заслону і показати все те, що за нею діється, отже показати не тільки советську кузню агресивної зброї, але й советську торму народів, з усіми її народодивчними експериментами.

Америка ані жадна інша західна країна вже не така наївна, щоб повірила в можливість здійснення такого плану у відношенні до Советського Союзу. Тому теж план Ачесона передбачує дальший конкретний захід проти советської агресії. Відмовляючись від участі в контролі зброєнь, Советський Союз дасть незбитий доказ, що він приготується до війни та перебере моральну відповідальність за її евентуальний вихід.

Америка та інші вільні країни, в такому випадку, мусять захищатися з новою советською агресією. Міжнародна акція проти агресії залежна від Ради Безпеки, в якій Советський Союз має право спротиву, отже може з успіхом паралізувати всі міжнародні заходи. Тому план Ачесона передбачує вихід з такого зарочованого кола і пропонує Генеральній Асамблеї, щоб на випадок агресії вона сама рекомендувала одній чи кільком країнам вжити зброю проти агресії. Це з черги давало б нападеним націям моральне не тільки право, але й обов'язок взяти участь у зброю. Регіональні договори взаємної оборони в роді Північно-Атлантичного Пакту да-

нувало. Повніздили на працю не тільки генштабу старшини, але й взагалі прикомандировані до штабу старшини і урядовці.

Нарешті в 1923 р. генерал Петрів взагалі вийхав з Польщі до Чехії. Згодом переїхав на Закарпаття. Там замешкав у Хусті, де викладав руханку в українській гімназії. Тут захопив його визвольні змагання закарпатських українців.

Коли ж Закарпатський Українці загрожувала небезпека від мадярів, то генерал Петрів негайно зголосив свої послуги боронити П. Але, на жаль, і з чуток і з преси знаємо, що уряд Закарпатської України не скористав із пропозиції генерала Петрова. А шкода. Треба сказати, що генерал Петрів ще перед першою світовою війною працював в штабі Київської Воєної Округи. Отож Карпатці знав він знаменито і ось чому. Після конфлікту з привою, Босній і Герцоговини в 1908 р. Росія ввесь час підготувалася до великої війни. А це головним чином лежало на обов'язку штабів, особливо тих, що межували з територією правдоподібно майбутнього во-

ють з черги заперуку, що така оборона буде успішна. З цього виходить, що конкретною метою плану Ачесона є насамперед поробити всі можливі заходи щоб виключити війну і в цих заходах передбачується дві можливості: 1. Співпраця всіх включно з Советським Союзом, щоб до вій-

ни не допустити; 2. Якщо Москва відмовиться від такої співпраці, оточити її своєрідним моральним і військовим санітарним кордоном та виразно перевагою в кожному відношенні відібрати їх охоту до агресії та поробити всі реальні заходи на те, щоб агресію відбити, якщо б вона таки наступала.

Під знаком цього плану Ачесона й проходитиме теперішні наради Генеральної Асамблеї в Парижі.

Микола Очерет

"НАРОДИ РОСІЇ"

Коли під час обідньої перерви я прочитав у місцевому часописі про утворення "Американського Комітету Визволення Народів Росії", то звернувся до боса, що сидів поруч мене, попрохав його роз'яснити мені це повідомлення. "Політика — це не бізнес, — промовив бос. Мій бізнес — бакси. Але дайте мені часопис". Він уважно прочитав повідомлення, відкинув часопис на бік і вдаривши мене по плечу, промовив: "Не журись, Микола, все буде окей! Ти ще не знаєш нас, американці! Бачиш написано: "Американський комітет", а раз ми вже зв'язалися за що справу, будь певний що всі народи Росії таки будуть вільні. О, ми знаємо ціну волі і кожному народові допоможемо її здобути. Будь певний, що Україна теж буде вільна і ні від кого не залежна, як ти про це мрієш, а що це буде так, ось тобі моя рука." Я міцно потиснув протягнуту босом руку і щиро йому подякував за роз'яснення. Мені здавалось, що його словесні говори до мене американський народ, цей практичний реаліст.

Та минуло кілька часу і в російському часописі я прочитав про створення: "Совета Освобождения Народов Росії", який сформований за ініціативою "Американського Комітету", що давав новий організаційний матеріальну базу. Я захопив часопис і пішов до сусіда, старого російського емігранта, за роз'ясненнями. Він, прозивав повідомлення й промовив: "Що ж тут роз'яснювати? Надруковано ж: "Совет Освобождения Народов Росії" і все ясно!" — "То вам, а мені не зовсім, бо ж самої то Росії нема, — яка ж може бути розмова про народи Росії?" — "Ех ми, малоросі... вибачте, українці! Росії нема, єсть СССР; народів Росії нема, єсть народи СССР, — а ето же все равно!" Тут мій сусід витяг "Декларацію Американського Комітету боротьби за свободу народів СССР", що видрукувана у "Голосів Народів" ч. 8 і ми разом підхвували, що там "народи Росії" вжито десять разів, "народи СССР" — п'ять разів і, "національності Росії" — один раз на визначення того самого поняття. "Тепер ви самі пересвідчись, що "народи Росії" і "народи СССР" — ето же все равно. Тому всі оті грузини, білоруси, естонці, поляки, латини і всі "99 азізков покорньонних" Російською Імперією, всьо ето народи Росії. Щедра другою світовою війною всі оті румуни, мадяри, болгары, словаки, чехи, албанці, даже частина австрійців і німці стали теж народами Росії. Ваша ж Україна — міт, а малороси були, є і будуть на-

родами Росії: І так вам "раз'ясніт вській істиннорускій человек". Я подякував за роз'яснення, але згадав пояснення боса і справа стала ще більш темною. Увечері, на курсах англійської мови, я записав свого сусіда, старого українського емігранта, про те ж саме і почув таке роз'яснення: "Самі ж читаєте: "Совет Освобождения Народов Росії" — значить справа йде про Російську Соціалістичну Федеративну Советську Республіку, себто про РСФСР. Ви ж знаєте, що в її склад входять народи росіяни, башкіри, татари, буряти, якути, чуваші, удмурти, монголи, комі, мордвини, марі, балкарці, караївці, кабардинці, інгуші, хакаси, чеченці, ойроти, агидейці, черкеси, калмики, дагестанці, кудри та багато інших. Деякі з них уже росіянами, правда, знищені, але справа тут йде саме про них. Союзні республіки, як Грузія, Україна, Білорусь та інші навіть за сталінською конституцією є республіками окремих неросійських народів; який же "Американський Комітет" намагатиметься повернути колесо історії назад?"

Тому той "Совет Освобождения Народов Росії" має зовсім не стосуватися і мова йде про звільнення народів РСФСР". Саме в цей час з сусідньої порти встав і підійшов до нас курсант, що уважно слухав нашу розмову. "Вибачте, що я втручаюся у Вашу розмову, але те роз'яснення, яке чув я, не відповідає дійсному стану речей. Ви же розумієте — ето Совети, а я сам приїхав звідлїля. До 1946 року я жив там, а коли виїздили польські жиди, то разом з ними вийхав і я, жид з України. Тож з советської "точкі зрення" СССР є держава, що має охопити весь світ, а СССР ето же таке сама Росія. А потому Калінінград то же рускій город, а Китай — ето же руская земля. Я скажу більш: Берлін — то же рускій город, а З'єднані Держави Америки — ето теж руская земля. Да, да! Так є з "советської точки зрення". Але в історії не було досі випадку щоб найсильніший диктатор-терорист заволодів би усім світом, хоч дехто й прагнув цього. Тому нема поважних підстав гадати, що це пощастить зробити Сталінові чи його кремльському заступникові. Навіть ми, що 3,000 років тому загубили свою Державу, маємо сьогодні свою вільну, незалежну Республіку, яка створена без "Совета Освобождения". Тому могут вас запевнити, що Україна таки буде вільна і самостійна чи хоч ето Сталін чи ні і своєю волю вона здобуде не через "Совет Освобождения Народов Росії", але через до-

Ще про зміст "Тижневика"

Чи можна обмежити зміст "Тижневика" тільки літературно-художнім та українознавчим матеріалом? — На це може бути тільки негативна відповідь. Поруч з відділом "По Україні" треба, на мою думку, запровадити відділ "По Америці", де читач міг би ознайомитися з славними пам'ятками американської природи і побачити відповідні до цього розділу цікаві ілюстрації, де читач міг би знайти корисні й потрібні для себе відомості про видатні історичні події і про видатних історичних діячів ЗДА.

Культурні здобутки американців, література, мистецтво, наука ЗДА — все це в популярній формі повинно знайти свій відбиток в "Тижневикові". Та й цим не можна обмежувати його зміст. Сучасні наукові відкриття в усіх ділянках: в техніці, в медицині, в фізиці, хемії тощо, треба в легкій цікавій формі подавати для читача, який безперечно цікавиться і новими способами лікування рака, туберкульозу та інших хвороб, який цікавиться в нашу "атомову" добу найновішими досягненнями в ділянці атомової енергії і її використанні не тільки на війні, а й у нашому мирному щоденному побуті. Науково-популярні статті з усіх ділянок знання — це міг би бути один із найцікавіших відділів майбутнього щотижневого журна-

лу. Ще на одну ділянку треба, на нашу думку, особливу звернути увагу — треба б для молоді давати різні завдання для розумової гімнастики: шахові задачі, ребуси, "хрестинівки", кросворди та інші цікаві й дотепні розумні розваги. За розв'язання окремих задач варто встановлювати премії.

Щоб здійснити таку широку і різноманітну програму "Тижневика", бажано було б, щоб редакція притягнула до співробітництва не тільки письменників, поетів, критиків, мистеців, а й широку кола фахівців з різних ділянок науки й техніки. Всі об'єктивні передумови для регулярного виходу в світ такого потрібного, корисного і цікавого журналу є. Залишається тепер тільки олово за читачам. На жаль, замало це тих передплатників, що відкупилися на заклик "Свободи", дуже мало, щоб можна було розпочати видання "Тижневика". І тому це видання стоїть під загрозою. Якщо не буде 5000 передплатників, "Тижневик" не зможе вийти в світ. Тому всі, кому дорога справа видання "Тижневика", повинні поспішити з замовленнями!

Треба сподіватися, що всі наші громадяни, усвідомлюючи велику вагу і значення такого видання, стануть передплатниками "Тижневика" і негайно пришлють до "Свободи" свої замовлення.

П. В.

помогу народів вільного світу, як це було з нами".

Тут увійшов до аудиторії учитель і розпочалася лекція англійської мови. Але від усіх роз'яснень справа з "народами Росії" стала для мене ще темнішою і, вертаючись з курсів додому, я заштов до свого приятеля лікаря-українця, який не був ніколи політиком, але мав ясний погляд на реальний стан речей і завжди правильно визначав дійсне становище. Вислухавши мене, він усміхнувся і промовив: "на мою думку, американці, що згуртовані в "Американському Комітеті Визволення Народів Росії" все ще живуть традиційними американською політикою минулого століття, а російська еміграція всіма силами підтримує ці традиції, тому й фігурує термін: "народи Росії". Але це робота на холостий ход, бо президент ЗДА, що в його руки американський народ поклав свою долю, живе сьогоднішнім і завтрашнім днем, а вчорашній залишає історію. Тому сьогодні американська закордонна політика має зовсім інші завдання, що їх сформулював у своїй промові міністр Ачесон. "Ми мусимо припинити рішучо і раз назавжди політику захоплення і включення до себе різних народів, яку веде Росія за традицією ось вже 500 років. Сьогодні Росія додала до своєї мілітарної потуги ще нову зброю комуністичної конспірації, перевороту, психічного ведення війни і посередньої агресії".

А ось що пише про це "Нью Йорк Таймс": "Це історія завоювання, яку Совети свідомо намагаються продовжувати, підкреслюючи, що в той час, коли всі народи советської імперії є рівні, великоруси з Москви є призначені володіти світом. Розглядаючи справу в світлі історії, треба відзначити особливу нереальність американської політики, яка після першої світової війни всіма способами противилася будь-якому "розчленуванню" Росії, навіть у випадках повневолюєних націй, які боролась за своє визволення. Більш того, ця політика полегшувала за часів другої світової війни дальший розріст цієї імперії в ім'я мілітарної доцільності і задля аустралі наситити російський імперіалізм. Заяви міністра Ачесона доводять, що на зміну цієї політики прийшов новий реалізм..."

В другому числі цього ж часопису, де розглядається справа українського націоналізму, читаємо: "Доки на терені теперішнього Советського Союзу не буде встановлена демократична влада і кожен з народів на цьому просторі не буде в стані сам вирішувати свою долю, там не буде розв'язана проблема націоналізму і вільна співпраця не прийде на місце теперішнього гноблення". Тому, мій друже, хай вас не

турбує нарочите змішування понять — це старий російський засіб. Пригадайте: мир, демократія, воля, народні республіки і інші відомі поняття якого значення набрали в устах росіяні — Вишнєського, Панюшкіна та інших представників СССР. Теж саме було і в Росії. Чи ж Київ не "мість городор русіих", а наш князь Володимир Великий не "Владимир красносолнишко"? Чи ж не нашому Великому Гетьманові проголосили "анафему", а українських націоналістів визначили "мазепинцями", перехрестивши решту в малоросі? Так було у росіяні завжди, а російська еміграція, вихована на таких методах політики, щиро вірить, що вона робить велике й правдиве діло, а в дійсності копас могилу своєму ж народові. Але, на наше щастя історія покляла доло вільного світу в руки народу, що закоханий у волю, і президент цього народу на весь світ проголосив Атлантийську Хартію, тому віримо, що воля всім пригнобленим народам, а разом з тим і нашій Батьківщині, таки буде повернута. Це реальне життя і мова може бути лише про "народи СССР", а "народи Росії" вже належать історії, як історії належать Австро-Угорське королівство чи Германська Імперія".

Лише тепер питання про "народи Росії" для мене стало ясним і остаточно вирішеним.

ІДЕОЛОГІЧНЕ ВИХОВАННЯ ПИСЬМЕННИКІВ

В Харкові відбулися збори письменників з доповіддю Петра Панча про підсумки 6-го пленуму спілки письменників у Києві. П. Панч, набравши усіх товаришів, показав на помилки харків'ян Г. Брежнєва, М. Дашківца, М. Романівської, І. Муратова, І. Віграна та К. Гордієнка. Збори постановили поробити заходи "спрямовані на те, щоб посилюти ідеологічне виховання письменницьких кадрів, тримати постійний зв'язок з робітниками і колгоспниками".

САМОВОЛІ

У Дніпропетровському в театрі ім. Горького ставили п'єсу "Фортеця на Волзі". Режисер Хирєв самовільно виникув з п'єси кілька центральних сцен і тим, по думці місцевих кореспондентів, "дефлабує ідейний зміст спектаклю". Загалом, на сцені театру грають такі п'єси, як "Біла ворона" та інші, "не менше порочні та халтурні".

Кореспонденти з а я виліють, що подібно "безконтрольно й самовільно" працюють майже усі культурні та освітні інституції міста. Вони б'ють на сполох: "Дніпропетровський міський комітет партії забороняє ідеологічну роботу серед інтелігенції..."

Україні з московських кривавих лабет. К і в е ц ь

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

Н. Захарський

БЕЗСМЕРТНИЙ МАРКІЯН

(До 140 роковин з дня народження М. Шашкевича)

О безсмертний Маркіяне, ти зажег сів бронею в мій груди, котрий лише гробова персть загасити зможе! — так звертався до забробої тні Великого Воскресителя Галицької Землі один із його товаришів. З такими словами тепер, через 140 років після його народження, звертається до нього кожен українець. Ясна іскра, яку запалив Шашкевич, запалала вогнем в серцях його земляків, буйним полум'ям охопила всю Галичину, перейшла через чужі державні межі і кордони і, з'єднавшись з вогнем Котляревського і бурхливим полум'ям Шевченка, спалила вікову полуду на надильні ослінних очах повележеного народу. І народ, осяяний світлом національної свідомості, воскрес до нового життя, до боротьби за свої права, за своє вільне державотворче життя.

В умовах цілковитого національного занепаду, коли цвіт нації — інтелігенція і духовніцтво — дійшли до остаточної денационалізації, коли серед освічених верств українського народу в Галичині панувала німецька, польська або зіпсована російська мова, коли рідною мовою говорили тільки безправні селяни, коли процес винародження у української нації йшов неухильно вперед, — тоді в невеличкому гуртку студентів 22-літній юнак Маркіян Шашкевич складає перший збірничок віршів народною мовою. «Син Русь», тоді лунає на всю Галичину його молодечий бадьорий заклик:

„Разом, разом, хто сил має —
Гонять з Русь мряка тьмаві!
Зависть най нас не спливає,
Разом к світлу, други живаї!“

У відповідь поспішався град ворожих нападів, урядових репресій, цензурних заборон. Та ніщо не спливе Шашкевича. Він виголосив церковні проповіді українською мовою, він упорядковує разом із Вагилевичем і Головацьким збірничок „Зорю“. Цензор В. Левинський забороняє „Зорю“, поліція зробила трус у майдорчаних авторів, трохи з семінарії їх не виключили за це. Та „Глибока віра в правду української справи була така сильна, що ніщо її не змогло зламати. Такаючі відірдної цензури, молоді ентузіасти р. 1837 надрукували свій збірничок у Майдорчаних під назвою „Русалка Дністровая“. Це невмируща дата і цей безсмертний збірничок ввійшли в історію українського національного відродження як найважливіша подія, що допринесли своїм значенням появи „Енеїди“ Котляревського. Дарма, що рідна цензура із 1000 примірників 900 скофікувала, дарма, що тільки коло ста примірників цієї книжечки, до яких не досягла рука невідомих українських цензорів, розійшлася серед народу, — „Русалка

горювання з сонцем, вирвеш очі і душу ми вирвеш, а не возьмеш милости й віри не возьмеш, а не видреш любови і віри не видреш, бо руське ми серце та й віра руська.“ — З такою неністю і виразністю висловив Шашкевич свою непохитність і свою віру в надію на українську правду! Ці тяжкі обставини мужньо витримав М. Шашкевич в той час, як інші учасники „Руської Трійці“ Вагилевич і Головацький були переможені при обставинах і пізніше відійшли від української справи.

Непохитну про віру живий і дух української соборності! Шашкевич з великим захопленням читав твори українських письменників Котляревського, Квітки-Основ'яненка, Шевченка. Кожна звітка, кожна книжка з-над Дніпра — викликала в ньому радість і зміцнювала його віру і надію. Ці „українські вірлята“ з Наддніпрянської України, „веселили його душу і серце згорівали“:

Аж мило згадати, як то серце
Коли з України руська пісня
Так мило, солодко коло серця
В'ється.

Твори Гребінки, Метлинського, Шевченка — це були ті „руські соколята“, які прильотали з-над Дніпра і які нових надихнули надій батькові національного відродження в Галичині. З вірою в розвиток рідного народу невтомно працює він над просвітньою літературою, над перекладами свангелії та слов'янських поетів на рідну мову, працює до останніх своїх днів. Коли помер Маркіян Шашкевич, йому було тільки 32 роки! Це була величезна втрата для України. Поет не встиг розгорнути свого значного таланту. Але й те, що зробив Шашкевич за 10 років своєї діяльності, ввійшло цінним дарунком не тільки в нашу літературу, а й стало наймогутнішим чинником національного відродження в Галичині.

Проте помилково було б обмежувати значення Шашкевича тільки Галичиною. Так само як Шашкевич соборницькими очима дивився на Україну, уважаючи Галичину за складову частину єдиної України, так само як Шашкевич з радістю вітає нові українські наддніпрянські видання, вважаючи їх за спільне добро всього українського народу, — так само й наддніпрянські письменники того часу з ширшою радістю привітали „Русалку Дністрову“ М. Шашкевича, привітали її як великий культурний здобуток усього українського народу, як вияв національного відродження української землі, що була під пануванням іншого окупанта.

З цього погляду цікаво порівняти лист Шашкевича з приводу альманаху виданого С. Гребінкою 1841 р. з прихильним відгуком ученого і поета М. Максимовича на „Русалку Дністрову“.

„Рідні, любезенькі! — писав М. Шашкевич до М. Козловського. — Несеться воздухом до вас, мой миленькі, шпарка „Ластівка“, ой ластівка ж то, ластівка! Такої ще ніхто зроду не бачив, бо не то йно, що гарно виспівує та щебече, та так мов промовляє, а то ще і на зиму не ховається і все снується, і все літає, і все виспівує, що забудеш і біду, і

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ДІТРОНГ, МШН.

В пам'яті Н. Кобринської

Злучені Організації українського жіноцтва в Дітроїті улаштували свято Н. Кобринської в 100-ті роковини її народження. Концерт відбувся 7 жовтня в Міжнародній Дем. Між присутніми гостями, як завжди, працювали американці. Програма була дуже гарна. Голова п. Яніска відкривала свято, в клямках глибоких словах представила значення Н. Кобринської для українського жіноцтва. Американський гвін виконав на фортеп'яно проф. В. Пюрка. Наша знаменита бесідниця радіа міста п. М. Бек виголосила реферат в українській мові. Змаювала постать Н. Кобринської з її питомим ораторським жистом. Піднесла шонерську прядю Н. Кобринської за повну рівноправність української жінки, та, що ця праця уявлялася утешком, бо суцільна українська жінка в діяльній на всіх ділянках суспільної праці. На українських землях, бореться жінка в рядах УПА за кращу долю України.

Солістка п. Доя Дем'яній відіпівала в супроводі фортеп'яно, „Зацвіла австри“. „Ой пряду, пряду“, Публіка отхвастала нагородила солістку. П. Оля Кашкіч членка молодечого 68 Відділу США виголосила реферат про Н. Кобринську англійською мовою.

Соліст-баритон, Петро Садковий, з групи бандуристів відіпівав „Ой не пугай пугаченьку“, „Удовіро в любов“. Акомпанімент на тому святі був у руках знамого піаніста проф. В. Пюрка. Славна Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка під мистецьким керівництвом В. Божика чудово відтворює ряд пісень. Між іншим „На на горі“, солістка Зіферт і Понів.

Публіка була захоплена прекрасним виконанням програмових творів, промов, а клямо змушувала до довго-тривалими отхвастками до наддніп. Концерт закінчено відіпінанням українського національного гимну.

Ст. Запаліта секр.

ДО НАРОДНОГО ФОНДУ ПИПУТЬ...

„До Високочованого Установи Українського Конгресового Комітету. Мені саме цієї ночі приснився сам Мамай, і я як пробудився, то поставивши вже далі цієї справи не відкладаю і зараз рано взяв конвертик і десляку і пішов на пошту. Я тільки була вже справа полагоджена і я кинув листа в скриньку, то направило його мені полешаю, бо вже знаю, що важна справа для мене полагоджена. І я гордо пішов до дому, думаючи по дорозі, що і я є помішником доброго і конечно потрібного для нас, українців, діла. Остаюся з правдивою пошаною Микола М.“

„Вашингтон. До Укр. Конгр. Комітету. В залученні переслано „малі ордер“ на суму 10 доларів на Народ-

дуть гостру відісць цим ворожим намаганням. Росейська еміграція своїм імперіалістичним ставленням до національного питання ніколи не зможе об'єднати всі повенолені підсовєтські народи. Російський підхід не зближує протинників більшовизму, а навпаки розпалює міжнародну ненависть, усувати яку не можуть ні впливові американські доллари, ні істериковані російські статі видатних американських русофілів, ні благословення „Серіанського Комітету друзів Росії“, ні, нарешті, велика сила альянських армій. Ми недавно були свідками політичного помилку, що привело до величезних нещастя сотень мільйонів людей.

Росейська еміграція повинна керуватися здоровим розумом, а не еголозмом та великодержавним шовінізмом.

Т. Печенюк

Статтю „Непрошені опікуни“ автор спершу послав був до „Нового Руського Слова“, але згоді йому повернули, зазначивши, що вона не може бути надрукована. Редакція „Свободи“ друзи її з значимим скороченнями. Велика сила подібних листів, статей, дописів, які надходять від читачів, виявляють їх заслужене обурення українофобськими статтями різних Диких, Пилипенків і т. п. Проте всі ці матеріали неможливо друкувати не тільки через брак місця, а й через те що не варто полемізувати з такими ворожими виступами, які прино безглузді.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

„НЕПРОШЕНІ ОПІКУНИ“

Всім відоме гасло „в єдиному силі“! Ним тепер часто спекулюють російські емігранти, намагаючись приєднати до російської імперіалістичної акції неросійців. Так як єдиності — сила, але ця сила може бути тільки тоді, коли є справжнє єднання, вільне єднання, себто коли партнери рівні і рівноправні між собою.

Росейська ж еміграція оголошує себе в ролі опікуна і нахабно виступає від імені всіх народів, повенолених Совєтським Союзом... Поведінка російської еміграції — це безсоромний, самозванчий, агресивний акт... Питання про право України на самостійність вирішено давно, бо свою суверенність український народ ствердив у 1918 році через Всеукраїнський Трудовий Конгрес.

Спроба росіян та малоросів розціновати український самостійницький рух як справу лише галичан не витримує ніякої критики, бож усім відомо, що голоний речник самостійної України — екзильний уряд Самостійної Української Народної Республіки — Українська Національна Рада — має в своєму складі більшість наддніпрянців. У відповідь на провокаційні російські спроби послати ворожему між наддніпрянцями і галичанами між наддніп'янами, відісць від їх походження, це є спільне з'єднання своїх рад і спільними об'єднаними силами да-

УВАГА! НЮАРК, Н. ДЖ. І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! ЧОЛОВІЧНИ ХОР „ТРЕМБІТА“ В НЮАРКУ

В НЕДІЛЮ, 2. ГРУДНЯ 1951 В ГОД. 6. ВВЕЧОРИ В ЗАЛІ УКР. ЦЕНТРАЛІ, 180 WILLIAM ST., NEWARK, N. J. ВЕЧІР УКРАЇНСЬКОЇ ПІСНІ

присвячений музичній творчості А. Гнатівича.

У згад. вечорі беруть участь: солісти-співаки пані Г. Зятік (мецосопран), п. Е. Каміньський (тенор), п. О. Стенура (баритон), мистець-віртуоз п. В. Шенк та чол. хор „Трембіта“ з Нюарку і мш. хор „Воян“ з Едізабет під управою п. Р. Левинського.

Понадто чол. хор „Трембіта“ оголошує набір співаків. Зголошення кожного четверга в Укр. Централі від год. 8—10 вечорі.

За Самостійну Соборну Українську Державу! ЗА СВОБОДУ ПОНЕВОЛЕНИХ РОСІЙСКО НАРОДІВ! За знищення комуністичної небезпеки в Америці!

УВАГА! УКРАЇНЦІ ЯНГСТАВНУ, О., І ОКОЛУ, як також ВОРРЕН, АКРОН, О., ШАРОН, НЮ КЕСЛ, ПА. Запрошуємо Вас на

Велике Українське Протестаційне ПРОТИКОМУНІСТИЧНЕ ВІЧЕ — що відбудеться —

В НЕДІЛЮ, 18. ЛИСТОПАДА 1951 в годині 2:30 пополудні В УКР. ЗАЛІ, 526 West Rayen Ave., YOUNGSTOWN, O. Промовлятимуть визначні американські та українські представники.

Українці! Всі, в кого з нас б'ється українське серце, всі без різниці віросповідання, чи інших поглядів приходім мисово на це віче! Понажж перед світом свою зрілість та солідарність! Станьмо як один в обороні наших Братів та Сестер, що сьогодні каруються під большевиськими ярмом! Станьмо в обороні нашої переслідуваної віри! Скажімо світові правду про Український Народ і його заганяні! Запровадимо проти окупантів українських земель Червоної чи білої російської імперіалізму!

Звернімо увагу Американському Народові і вільному світові на фальшиві і облудливі пропаганду російських імперіалістів, що змагають під покривком фальшу поширяти свою тиранию на решту вільного світу, щоб таким чином не попали в ситуацію, в якій знаходяться нинішня Україна!

Українці! Скажімо своє слово! Приходім на віче! Протестаційний Комітет.

УВАГА! АЛЕНТАВН, ПА. І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! Українська Православна Парофія Преч. Дви Марії, гала: 806 Фронт Стр., В НЕДІЛЮ, 11. ЛИСТОПАДА 1951, год. 4. попол. улаштує спільними силами всіх українців Алентавану

В НЕДІЛЮ, 11. ЛИСТОПАДА 1951, год. 4. попол. улаштує спільними силами всіх українців Алентавану

В програмі: 1. Відпраття — о. д-р Володимир Левинський, парох; 2. Пісні мішаного хору під керуванням п. Гр. Лозинського. 3. Пісні чоловічого хору під керуванням п. П. Гентіша. 4. Реферат — п. Став. 5. Декламція п. Галичи Левинської й шкільних дітей. 6. Ритмічні вправи до стрілецьких пісень під керування п. Г. Левинської. 7. Закінчення — голова в. Микола Гнат. — Національний гимн.

Панахида за полаглих Стрільців і старшин буде відісцужена по співакій Службі Вояків в православній церкві в год. 11:30. Почесна сторожа. — Прохастесь всіх українців Алентава й околиці прибути точно на це Спільне Свято! — Вступ вільний! — Буде переведена збірка на Український Конгресовий Комітет!

УВАГА! — КЛІВЛЕНД І ОКОЛИЦЯ! СЕСТРИЦТВО ПРЕСВ. ДВІ МАРІ, відділ 112 Українського Народного Союзу

УВАГА! — КЛІВЛЕНД І ОКОЛИЦЯ! СЕСТРИЦТВО ПРЕСВ. ДВІ МАРІ, відділ 112 Українського Народного Союзу

— влаштує —

40-РІЧНИЙ ЮВІЛЕЙ

В НЕДІЛЮ, 18. ЛИСТОПАДА 1951 (SUNDAY, NOVEMBER 18, 1951) у 3-тій годині пополудні

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ 2255 W. 14th STREET, CLEVELAND, O.

Під час концерту промовлятимуть: Д. Галичин, гол. пред. УНС; Г. Жереміах, заст. гол. пред.; Д. Шмагала, гол. радний; і Марія Періг, одна з перших осов. відділу.

По концерті бенкет. — Вступ \$1.25 від особи. Квитки прохастесь набути перед імпрезою — Уряд.

НОВІ КНИЖКИ І ЖУРНАЛИ

„Наша Культура“ — новий науково-популярний місячник почне виходити з початком листопада 1951 року в Вінніпегу у видавництва „Наша Культура“ 804 Main Street, Winnipeg, Man. Canada. Журнал міститиме наукові й науково-популярні й короткі статті з усіх ділянок нашої духовної й матеріальної культури: література, історія, історія Церкви, мистецтво, філософія, богослов'я, театр, мовознавство, етнологія, право, археологія, педагогіка, архітектура тощо. Журнал друкує короткі спомини з нашого недавнього минулого, а також дає критичні огляди наукових і літературних творів, нотує бібліографію наукових і літературних новин та містить потрібні ілюстрації. Річна передплата \$2.50.

!! В ЄДНОСТІ СИЛА !! ЗЛУЧЕНІ УКР. НАРОДНІ ХОРИ ЛОРЕЙН-КЛІВЛЕНД

під проводом проф. ЯР. ВАРНИЧА влаштують спільний ВЕЧІР НАРОДНІХ ПІСЕНЬ І ТАНКІВ В ЛОРЕЙН: Неділя, 11. листопада 1951 р. — Зала Глоувінського Дому.

В КЛІВЛЕНД: Субота, 24. листопада 1951 р. — Зала Лемко Клуб.

Початок у год. 6. вечорі. По концерті ЗАБАВА

В програмі: поодинокі і злучені хори, сольські пісні, танкові групи та декламції. Орг. Комітет.

УВАГА! ВЕТЛЕГЕМ І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! Українська Католицька Парофія і всі організації при Парофії в Ветлеге, Па., влаштують

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО В НЕДІЛЮ, 11. ЛИСТОПАДА (NOVEMBER) 1951 В ПАРАФІЯЛЬНІЙ САЛІ (3rd & CARBON STS.)

Свято розпочнеться Панахидою в церкві в год. 6:30 вечорі, що відісцужать Вечесніні отці о. Е. Цегельський і о. І. Михайлів. Концерт в годині 7. вечорі.

Весь дохід із збірок призначений на Укр. Нар. Фонд. — Вступ вільний. Орг. Комітет Свята.

УВАГА! — КЛІВЛЕНД І ОКОЛИЦЯ! Запрошуємо відділи У. Н. Союзу: 50, 102, 108, 112, 180, 238, 240, 251, 291, 295, 328, 334, 336, 358, 364 на

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ — що відбудуться —

В ПОНЕДІЛОК 19. ЛИСТОПАДА 1951 В ГОДИНІ 7:30 ВЕЧОРИ В У. Н. ДОМІ, 2253 W. 14th ST., CLEVELAND, OHIO.

Головний предісідник У. Н. Союзу, Д. Галичин, буде присутній в Клівленді на 18. листопада з нагоди 40-літнього ювілею Сестрицтва, від. 112, і затримається до 19. листопада, щоб відібути спільні наради з відділовими урядниками, з бубшими делегатами 22. Конвенції та з членами і прихильниками У. Н. Союзу. Тому використаймо цю нагоду і прийдім на ці важні наради. Запрошуємо на ці збори теж і не-членів У. Н. Союзу.

Головний Радний Д. Шмагала.

УВАГА! ВУНСАНЕТ, Р. АЙ! УВАГА! ТОВАРИСТВО ЗАПОРОЗЬКА СІЧ, відділ 206 Українського Народного Союзу

— влаштує —

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В НЕДІЛЮ, 11. ЛИСТОПАДА 1951 (November 11, 1951) В ПАРАФІЯЛЬНІЙ САЛІ при 74 ГЕРРИС ЕВЕ.

Початок забави 2:00 пополудні.

Товариство запрошує на цей баль все Українське Громадянство, де при веселій забаві та добрій музиці зможете весело провести час.

За добру забаву ручить — Комітет.

УВАГА! НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА! УКРАЇНСЬКЕ НАЦ. ДОПОМОГОВЕ Т-ВО „ДНІСТЕР“, відділ 361 Українського Народного Союзу

— обходитиме —

25-ЛІТНЮ РІЧНИЦЮ СВОГО ІСНУВАННЯ

ОБІДОМ-БЕНКЕТОМ

— який відбудеться —

В СУБОТУ, ДНЯ 17. ЛИСТОПАДА 1951 Р. в годині 6-тій вечорі

В GOVERNOR CLINTON HOTEL, 31st Street, corner 7th Avenue, NEW YORK CITY

Вступ на Бенкет \$7.00 (tax incl.) Вступ лише на танці 9 P.M. \$2.00.

В 9-ій годині рано відбудеться Панахида за померших членів і членниць, а після Панахида буде Молєбен за здоров'я членів та членниць Т-ва Дністер.

Впл. членів Т-ва, як також Укр. Товариства та Установи, що бажали б взяти участь, прохастесь ласкаво прийти до Церкви св. Юра при 7-ій вул. в Нью Йорку на 9-ту годину рано з прапорами. Про участь просимо всі Товариства повідомити нас заздалегідь на адресу: Peter Kuchma, 95 E. 7th St., New York, N. Y. Tel.: GRamer 7-1054.

Після Молєбна буде ТОВАРИСЬКЕ ПРИНЯТТЯ. Музична програма в готелі дещо змінена під час Dinner Entertainment. До танців гратимуть дві Орхестри: Wally Steck & his Rhythmic Orchestra і Milton Oleksyn & his Recording Orchestra.

DINNER ENTERTAINMENT: Бандуристи Впл. В. Юркевич та проф. Левинський; со-прано Галя Хамула, піяно Лідія Осінчук. Управа Т-ва Дністер.

НАШ КУЛЬТУРНИЙ РЕФЕРЕНДУМ

Проголошуємо дальшу листу тиз, які своїм замовленням на новий суцільний тижневик літератури, мистецтва і культури, що має виявлятися як невідне видання „Свободи“ від позатку наступного року, виявили своє бажання підтримати наш суцільний культурний прогрес.

ЛИСТА Ч. 13.

- Бачинський Л.
Белый Іван
Бзова Марія
Близняк Микола
Бодлак Михайло
Богач Іван, Інк.
Бейко Ілья
Бонк Андрій
Врубальський Петро
Гарасим Григорій
Гриць Володимир
Гой Михайло, Д-р
Дашкевич Василь
Дереш Ярослав
Дивча Юрій, Д-р
Дзюбинський Михайло
Дублянський Роман
Дяк Антін
Жуковский Іван, Інк.
Загородний Федір
Заклянский Мирон
Іванів Вроніслав
Кисельський Володимир
Кібілко Полікарп
Коваленко Віктор
Когут Евард
Козак Едуард
Корнат Емліан

НА ПРОДАЖ

НА ПРОДАЖ холодильники (refrigerator) і машина до прання в добромому стані. Ціна \$30.00 за кожну. Власник мусять продати з браку місця. Голоситися на адресу: 53 Green St., Apt. 12, Jersey City, N.J. Tel. BErgen 4-7951

ПОВІДОМЛЕННЯ

Товариство Українських Інженерів в Шیکاго організує ВЕЧІРНІ КУРСИ креслення, які триватимуть два семестри.

Навчання: два рази по дві години в тиждень від год. 7:30 - 9:30 ввечері. Кошти курсів будуть вносити околи 5 доларів в місяць від особи. Місце курсів: Парохиальна Школа при вул. 2234 W. Rice St., Chicago, Zголюшення на курси приймається в канцелярії Ліги Американців Українського Походження при вул. 2247 W. Rice St., число телефону NU 9-4450. — від понеділка до суботи від год. 3-ої до 9-ої ввечері, а в неділю від 12-ої до 1:30 ополудні. — Початок курсів буде оподілений по зголюшенні достаточної кількості учасників.

Управа Товариства.

ПЛАСТИНКИ - РЕКОРДИ

УКРАЇНСЬКІ ПЛАТІВКИ БАНДУРИСТІВ під дир. В. Божика

Шість (6) платівок в комплекті ціна \$6.00 включаючи оплату пов. В комплекті „Почайська Мати“, „Закувала Зазула“, „Ой на горі“! Спішіть, бо наклад малий. Замовляйте сьогодні в: FOREIGN RECORD EXCHANGE 2219 W. Chicago Ave., Dept. "U" Chicago 22, Ill., U.S.A.

Корюна Іван
Коч Василь
Кручак Михайло
Крушельницький Іван
Курій Михайло
Куріта Теодор
Кух Володимир
Кухта Іван
Кучеренко Іван
Лесик Роман
Лесняк Володимир
Лешко Теодор
Луїш Богдан
Макар Іван
Максимак Степан
Мадонський Василь
Медвідь Степан
Мисиний Григорій
Михайлинський Михайло
Монастирський Василь
М. Мостевський Михайло
Наболотний Михайло, Д-р
Новак Петро
Оглобин Олександр
Пачак Ю.
Паньків Степан
Паска Семен
Петрив Святослав
Пітків Василь
Рак Богдан
Роско Іван
Рудак Степан
Рибонків Тома
Сеньківський Антін
Сірий Михайло, Інк.
Скакут І.
Сміт Андрій
Совіра Свєстайх
Стасиний Василь
Стефанович Марія
Сувік Олександр, Д-р
Терентюк Сергій
Терещівський Марія А.
Тезла Кароліна
Тесляк Наталія
Томченко Олександр
Томчук Микола
Федів Ігор
Федунський Іван
Ферік Михайло
Филипович Віктор
Філісов Богдан
Фішук Остап
Футульчук Василь
Цап Петро
Чапальський Богдан
Чапальська Іванна
Чичир Михайло
Черний Василь
Чуричук Кирило
Чуцьман Василь
Шахнович Михайло Д-р
Шевчук Теодор
Ширановський Роман
Шиня Іван
Шкурдор Василь
Шуль Михайло, Інк.
Юрєвич Данило
Юрєвичський Зенов
Юсєвич Степан
Яковський Павло
Янів Ірина.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“



PROC BEAUTY SALON Permanent Wave Complete Short hair \$7.50. Long hair \$10.00. 166 Second Ave., N. Y. C. AL. 4-8675 Near 11th Street

ПАЧКА

МИСТЕЦЬКІХ РІЗДВЯНИХ КАРТОК за \$1.00. Серія різдв'яних карток мистця Проф. М. Бутовича — 12 штук враз з ковертатами та оплатною пересилкою — тільки за одного долара. Замовлення з наліжністю слати: Ukrainian Publishing Co., P. O. Box 235, Cooper Sta., New York 3, N. Y.

Перевози місцеві Далекобіжні УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО В. Е. БОГАЧЕВСЬКИЙ 335 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484

УВАГА! — ГРОМАДЯНИ! DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARKS PLACE NEW YORK, N. Y. має на складі власного виробу

ФІЛЬЦОВІ КАПЕЛЮХИ в найновіших фасонах, у нас купити капелюхи приймаємо до перевірки. Дальше пригадуємо, що МУЖЕСЬКОЇ ГАЛЯНТЕРІІ а саме:

Першої якості сорочки, спортивні сорочки, піжами, знаної марки: „Judson“ і „Fruit of the Loom“. ПРОСИМО ЗАПІТИ ПЕРЕКОНАТИСЯ ПЕР ВИСОКУ ЯКІСТЬ МАТЕРІАЛІВ ТА НИЗЬКУ ЦІНУ! Говоримо по українськи! Слухайте наш оголошення по радіо-програми п. Мельника кожної неділі між 7-8 год. рано на хвилі 1480, (станція WJWM), ОТВОРЕНО ЩОДЕННО ДО 8:30 ввч., в П'ЯТНИЦІ І СУВОТИ ДО 10:00. DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARKS PLACE, NEW YORK CITY між 2-ою а 3-ою Евінго.

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ. Заходіть або пишіть по українські і другі рекорди. Вислаємо рекорди по цілому світі. Пишіть по каталогу. FOREIGN RECORD EXCHANGE 2219 W. Chicago Avenue (Dpt. "U") Chicago 22, Ill. U.S.A.

НОВІ ІМІГРАНТИ

Дня 11-го листопада прийдуть кораблем „Дженерал Стерджіс“ до Нью Йорку на ашуранси ЗУАДКомітету такі особи:

Дешко Євген, Параска; о. Побігушка Філімон, Юлія, Олександр, Орест; Предко Мартин, Анна, Євгенія, Тарас, Йосип; Скорський Іван, Марія, Ярослав; Трембач Богдан; Чурко Ілля, Ерика, Ангелія, Аура; Аніків Кирило, Анастасія, Валентина, Зіна, Анаголь; Богач Катерина, Марія; Дзядковський Євгенія, Василь, Стефан, Ольга; Гудулак Іван, Павліна; Кабалюк Павло; Когут Олекса; Луцан Микола, Марія, Антонія, Анна, Мірола; Марків Марія, Іван; Садвинич Данило, Валентина, Данило, Петро; Потупайленко Михайло, Іда; Солодкий Станіслав; Шаповал Пилип, Секлєта; Запорожець Ілля; Завальняк Петро.

МИСТЕЦЬКА ВИСТАВКА НОВОКАНАДІЙЦІВ

В часі між 23 листопада і 30 грудня 1951 р. буде влаштована виставка мистецьких картин канадійських іммігрантів. Ця виставка буде відбуватися в мистецькій Галереї Лондонської Публічної Бібліотеки і в Мистецькому Музею, Каніа Ане., Лондон, Онт. Згодом околи 50 картин з цієї виставки будуть показані в інших канадійських центрах.

Організатори виставки мистецьких картин нових канадійських іммігрантів керуються двома мотивами: 1) допомогти новим канадійським поселенцям почуватися невідомою частиною канадійського суспільства й культурного життя; 2) вкласти канадійським, який вклад і вплив у канадійську культуру внесли нові іммігранти.

Надсилати картини на „Виставку Ново-Канадійців“ можуть ті мистці, які емігрували до Канади з місця свого постійного осідку в іншій країні і прибули до Канади по закінченні другої світової війни, тобто після 2 вересня 1945 р. Ці мистці можуть надіслати не більш чотирьох картин — олійних, акварельних, темпера, гуаш або інших.

Картини можуть бути прислані або вислані поштою. Експрес Пріпейд" до будь якого з таких мистецьких центрів: London Public Library and Art Museum, London, Ont.; The Art Gallery of Toronto, Grange Park, Toronto, Ont.; The National Gallery of Canada, Ottawa, Ont.; Montreal Museum of Fine Arts, 1379 Sherbrooke Street West, Montreal, Que.; Department of Fine Arts, Mount Allison University, Sackville, New Brunswick; Winnipeg Art Gallery, Public Auditorium, Winnipeg, Manitoba; The Coste House, Calgary, Alberta.

Мистецький Музей в Лондоні не приймає відповідальності за будь яку втрачену, катасрофу, крадіжку або пошкодження спричинені пожежею чи іншим випадком. Картини приймаються і вивішуються виключно на ризик власників.

Можна розраховувати, що картини вартістю до 750 дол. будуть закуплені Мистецькою Галереєю в Лондоні. Дальші закупки для публіки й інших галерій будуть здійснені підчас виставок в Лондоні і інших канадійських центрах.

Вступні формуляри можна одержати в кожному з поданих мистецьких центрів, або писати до: Clare Bice, Curator, The Public Library and Art Museum, London, Ont.

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ САМОХОДНИХ МЕХАНІКІВ І КУРСИ ІЗДИ. КУРСИ МЕХАНІКІВ КУРСИ ІЗДИ АВТАМІВ. Постарасімося для Вас про егазімі Лайсенсу. Навчіть дістатися диплома. Помітимо в одержанні праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ДЕННИ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ. Інструктори фахівці. Зал. в 1916. L. TYCHNIEWICZ, директор Metropolitan Auto School 155 — 2nd Ave., близько 10th St. NEW YORK CITY

НОВА ЗБРОЯ ПРОТИ НЕДІВНИ РАКА

Протиракова ваніка при шпиталі Вікторія в Лондоні, Онт. застоосує найбільш модерну зброю проти рака, а саме: за кобальтону бомбу. Кошти на машини, чи „бомби“ вносять 5000 дол., що їх покриває Протиракова Онтарійська Фундація. Цю машину придано в Оттаві спеціальним дослідж-програмам, що їх керували науковці Красові Дослідж. Раді. „Кобальтова бомба“ зосереджує смертоносні промені „гамма“ на скворілу ткани. Лікування при допомозі такої „бомби“ так і зветься „терапією кобальт 60“, тобто значиний кобальт, що його зроблено радіоактивним. Це червоно-ватро-сірий метал, подібний до деякої міри до заліза. В атомичному реакторі в Чоу Ривер, Онт. цей метал наділено радіоактивною спроможністю вислати невидимі промені.

Єже вступна провірка сили тієї „бомби“ дозволяє нашим спеціалістам виконати відповідні охоронні заходи: в спеціальній кімнаті в підвалі шпиталю конструювано нові сильні стіни завгубки від 8 інчів до одної стіни а стіло покрито охоронним панцирем з олова завгубки чверть інча. Крім того назовні кімнату обложено піском і мішками з піском на 8 стій заввишки.

Сама „бомба“ важить 7,600 фунтів. З Оттаві в транспортують вантажним авто, опакуванні її докладно в олійному скриню. Голова „бомби“ має в промірі тільки дві стопи, тим не менше вона важить околи двох тонн. Зроблена вона майже цілком з олова. Крім конусоподібний отвір посередині тієї голови проходить радіоактивний промінь а заховааний внутрі „бомби“ кобальту.

Адвокат др. Карль фон Левінскі, колишній німецький урядовець, пізніше німецький генеральний консул в Нью Йорку, а ще пізніше директор американського уряду як завісць міжнародного права, помер у Вашингтоні, проживши 72 роки. Він перебував у Німеччині під кару банкру Отто Нолленд на 101 році життя. — У мисцевості Пайн Буч, у стейті Нью Йорк, помер Роберт Забарні, проживши 67 років. Про родину Забарнів пишуть, що це були Зборонські або Заборські і прихили до Польщі або з України перед американською революцією.

Автобус системи Грейгайд у плані з висотою 8 стій з дозду до мосту Вей Бридж в Сан Франсіско, у Каліфорнії, у віддалі 300 стій від морської протоки. З подорожних забитих 7, покалічених — 22.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

ПОПРАВКИ У ЗВІТАХ З ПОЖЕРТВАМИ від УККомітету чи ЗУАДКомітету треба зголюшувати до тих Комітетів. Вони справлять помилки при наступних звітах. ДЕНВЕР, КОЛОРАДО. — Мас бути у звіті Н. Ф.: Володимир Олейко \$25.

ХВОРІ НА ШЛУНОК

ЗНАЙДУТЬ ПОЛЕКШУ В ПОЗНАКАХ ХВОРОБИ, ЦЮ ПОВСТАЄ НАСЛІДОК НАДМІРНОЇ КИСЛОТИ (HYPERACIDITY) ЗЛАГДНЕННЯ ТЕРПІНІ — ЗАМІТНИЙ ЗАСІВ ПРОТИ НАДМІРНОЇ КИСЛОТНОСТІ

Нові надії на виключення від надмірної кислотності, жакливо радізнич запалення шлунка, добуваютьсє сьогодні в новому лікарстві, що має силу обмежити надмірність кислотності. Це нове лікарство, захивачі якого підтверджують подивувальні наслідки, називається SUBTANIL і воно приносить полекшу тільки безпосередньо після того, як їдатеся до шлунка. Воно діє як магніт, абсорбуючи та неутралізує надмірну кислотність. Чоловіки і жінки, які раніше хворіли на ці симптоми недуги, відчувають жакливі болі в наслідок газів, згаги, блювання та інших познач надмірної кислотності, підтверджують тепер помітну полекшу після уживання SUBTANIL. Лікарство продається з точною гарантією звороту грошей.

Через спеціальну оферту, читачі цього часопису можуть дістати SUBTANIL по зниженій ціні. Треба тільки вислати це повідомлення до S U M L A R C O., Dept. A-417, 2700 CHURCH AVE., BROOKLYN 26, N. Y. і дістанете дві \$3 пакети за \$5, отже \$1 знижка як звичайна ціна. Не посилайте жакливі грошей. Заплатіть чотарев при відборі.

Імя _____ Адреса _____ Місто _____ Стрейт _____

ЗБОРНІ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Любо, від. 45, повідомляє своїх членів, що збори відбуються в неділю, 11 листопада. Проситися всіх членів являтися. Приймаємо і переписуємо замовлення на недіельне число „Свободи“, також будемо мати Календар УНС на 1952. Напоминаємо членів, що догують, щоб вирівняли свої залеглості, бо інакше будуть суспендовані. — Т. Малік, пресд.; А. Гарасим, кас.; М. Ю. Сеник, секр.

НЮАРК, Н. Дж. — Тов. ім. Михайла Грушевського, від. 219, повідомляє своїх членів, що збори відбуються в суботу, 10 листопада, в церкві правосл. гал. 875 Сант 19. вул., в годині 8 ввечері. Проситися членів прийти на збори і заплатити свої вкладки. С важні справи до поладження. — Г. Дорощенко, пр.; А. Варан, кас.; А. Мудроський, секр.

БАЛТИМОР, МД. — Вр. Пресв. Тройні, від. 320, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбуються в неділю, 11 листопада, в год. 2-й попол., в У. Н. Домі, 3101 O'Donnell St. Просимо членів прийти на час і вирівняти свої вкладки. — І. Мармаш, пресд.; І. Малко, секр.

ШКАГО, ІЛЛ. — Уряд Сестр. Благодієння, від. 125, повідомляє членів, що сходни відбуються 11 листопада в год. 7:30 ввечері в Союзній Домі, 843 N. Western Ave. Проситися членів прийти на час. — Уряд.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Збори Тов. „Єдність“, від. 163, відбуються в неділю, 11 листопада, в 3-ій год. поплудні, в домі Горюжан, 847 N. Franklin St. Проситися всіх членів прийти на збори, бо є важні справи до поладження. — Н. Курко, пр.; С. Фалік, рек. писар; М. Параніч, фін. писар.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 22 вересня 1951 р. помер в 65. році життя ІВАН ШЕДЕВКО, довголітній член Вр. св. Арх. Михайла, від. 215 УНСоюзу в Горній, Н. Й.

Покійний походив зі села Голодівка, пов. Рудки, Україна, Похорон відбувся 26. вересня з домоу жалоби до церкви св. Анни при участі членів і знайомих, а описані на цвинтар св. Анни. Покійний оставив в смутку жену Марію і 4 дочки: Гєно, Текло, Анну і Івану 15 років. Хай земля буде йому легкою! І. Назар, секр.

ДОБРА ВІСТКА ДЛЯ МУЖЧИН

Чи ви нервуєтесь, чуєтеся змучені й виснажені? Чи чуєтеся ослаблені й виснажені так, що не можете витримати радощами, які природа призначила для вас? Для нової енергії і життєвості потрібні вітаміни. ГЕКСТРОН містить вітаміни, потрібні для витримання того життєвості почування. Без уваги на те, яких засобів ви звикли давніше, зажите ГЕКСТРОН і переконаєтеся на самому собі, що він може зробити для вас, як уже зробив для тисяч мужичин, які витримали тепер найбільшими радощами через заживання ГЕКСТРОН-у. Правильна ціна на ГЕКСТРОН-у \$4.00 за одну пачку. Однак за спеціальним порозумінням для читачів цієї газети ви дістанете ціну знижку. Тільки вишліть оце оголошення до BERJAC PRODUCTS, Dept. 336, 790 Troy Avenue, Brooklyn 3, N. Y., а дістанете дві пакети ГЕКСТРОН-у лише за \$5.00, отже знижку \$5.00 на звичайній ціні. Не треба навіть посылати грошей. Заплатіть поштарев, коли принесе пачку. ГЕКСТРОН продається з гарантією звороту грошей, як не буде доволені. Затягте собі: Перша тайна кожного успіху — це діяння. Отже не відкладайте цього. Заковете тепер.

Імя _____ Адреса _____ Місто _____ Стрейт _____

ТАРЗАН, Ч. 2713. Значення ножа

"I CAN'T GIVE YOU THE MAP, CHIRAM. IT'S GONE." TARZAN SAID "TOO BAD." CHIRAM SMILED. "I SHALL HAVE TO SEARCH EACH OF YOU..." "A WASTE OF TIME, ATAN CHIRAM," LETHA SAID. "NONE OF US HAS IT, BUT YOU MIGHT," SHE SUGGESTED. "SEARCH YOUR PRISONER---WOLF!" "THE MAP WOLF. WHERE IS IT?" CHIRAM DEMANDED COLDLY. "WHY ASK ME? WOLF GROWLED SULLENLY. "ASK TARZAN."

НЮ ЙОРК, Н. Й. — Вр. св. Володимир, від. 130, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбуються в суботу, 10 листопада, в церкві св. Анни при 7-ій вул., з 7-ї год. ввечері. На зборах, крім звичайного місячного порядку і звіту, буде вже реалізована ухвала попередніх зборів, збірка по \$2 від кожного члена, замість осяного балю, на вирівняння потреб в справі допомоги, як хворобових, так і смертних. Проситися про янйчисленішу участь. — Н. Марія, пресд.; М. Кравчук, кас.; Г. Луцанко, фін. секр.; І. Малець, рек. сек.

УКРАЇНСЬКІ СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1952 РІК. У гарних кольорах. Календаріом друковане українською мовою. Світа означені чітким чорним друком. ЦІНА 35 Ц. ОДИН НА С. О. Д. не вислаємо. Належитість треба посылати разом із замовленням.

2881 Вифлосемська Звізда 2884 Ісус пропадає своєю Маріє 4389 Ісус Добрий Пастир 14418-4416 Олія Ангелія 2868 Христо на Олійній Горі 7720 Козмо млина 4356 Маріє Вожа 4415 Свята Родина 4446 Втеча св. Родина до Єгипту 4441 Дитина при молітті 14438-4438 Ангел Хоронтель 14122-4295 Тайна Вечера 14414-4414 Маріє Вожа 4427 Фарма 4381 Свато Семейство 2964 Маріє Вожа (Stabat Mater) 6728 Ліс 14456-4456 Христос Благословить діти 2944 Христос ходить по воді 4446 Вид стапу 4444 Child the King 14434-4434 Св. Носар столір 2957 Ісус Добрий Пастир 2983 Ісус Благословить диточку 14435-4435 Our Lady of Fatima 4347 Miraculous Medal 14427 Вид фарія 14430 Гибалька 14410 На фармі 14449 Колісанка 14423 Весна 14422 Slumber Time

ПРОФЕСІЙНІ ОГОЛОШЕННЯ

Dr. S. CHERNOFF 23 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7697. Острі й довгочасні недуги чоловіків і жінок. Шпідри, X-Ray, "Роздутьтя" шкіл лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для супружних чоловіків. — Офісний години: Щодня від 10 раню до 8:45 ввечері. В неділі від 11 до 1 попол. Екзамінація \$3.00.

Д-р М. МАЙЗЕЛЬ лікар зі старого краю, говорить по українськи, багатороки успішно лікує гострі й застарілі недуги лікує і жінок, ведутьши курси і сезонного міксура, він та запліваю ослабленим. Лічення вастринкаме, пневмонія та інших лікарств. Аналізи крові, сечі і інших видів. Аналізи крові для супружних чоловіків. 107 E. 17th St., NEW YORK CITY, коло 4-ої Евінго-1 Union Sq. Години: Щодня від 10 раню до 1 попол., від 4-7 ввч., а неділі від 11-1 попол. Екзамінація \$3.00.

Dr. Med. R. TYLBOR 59 East 3rd St. (near 2nd Ave. N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993. Випроби медулі-Флюороскопу, X-ray Electrocardiograph, Analysis. Переводимо аналізи крові для супружних чоловіків. Офісний години: щодня 1-3 і 5-8 р.м. В неділі від 10-3 попол.

ТЕПЕР — БЕЗПЕЧНО МОЖЕТЕ ВТРАТИТИ НАДМІР ВАГИ ДО 5 ФУНТІВ ТИЖНЕВО

Новий сенсаційний вплив починається. Висліді пізнання першого дня, а ви — то зворот грошей. Нову надію на облегченія тугару від надмірної товщини (що походить від передалення, а не від залозів) слідно сьогодні по знітах з успіху при пляновим заживанні нових вітамінових пігулок. Вони допомагають до втрати товщини (як без небезпечних лікарств або прав. Називаються BENADROL. Цей новий лік діє наче чари, щоб злегкити надмір товщини 2 способами. Мужичин і жінки, що давніше терпіли від надміру ваги (через передалення), оповідають про замітні висліді після зажиття. Вагату людей каже, що втратили до 10 фунтів ваги вже по першій пачці. Продаються з гарантією звороту грошей. За окремою умовою читачі цієї газети можуть дістати BENADROL по зниженій ціні. Висліді оце повідомлення по VALWORTH CO., Dept. A-416, 31 Throford Ave., Brooklyn 12, N. Y., а дістанете дві 3-доллярні пачки тільки за \$5, отже \$1 знижки на звичайній ціні. Не посилайте грошей. Заплатіть листосовою при дорученні.

Імя _____ Адреса _____ Місто _____ Стрейт _____

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. ім. Д. Вітовського, від. 375, подає до відомо своїх членів, що місячні сходни відбуються в неділю, 11 листопада, в год. 1-й попол., в домініці Укр. Клубу, 847 N. Franklin St. Проситися дозвучених членів прийти та вирівняти свої залеглості, щоб не бути суспендованим. — В. Васильков, гол.; О. Грималік, скарб.; П. Іваш, секр.

УКРАЇНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА св. Покрови пошукує ДИЯКІВ для церковного і народного спілу. Пішати згідно з умовою. Посладо до облатки зарав. Голоситися до: UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH of St. Mary's Protection 25 Beach St., Bridgeport 8, Conn.

MIAMI, FLORIDA. МАСМО КИМВАТИ ДО ВІНАНМУ. Місячно околи тижнево. Пишіть або лікуйте просто до: Mr. & Mrs. M. SZPAK 257 N. E. 17th TERRACE MIAMI 32, FLORIDA. Phone 82-2992.

Dr. S. CHERNOFF 23 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7697. Острі й довгочасні недуги чоловіків і жінок. Шпідри, X-Ray, "Роздутьтя" шкіл лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для супружних чоловіків. — Офісний години: Щодня від 10 раню до 8:45 ввечері. В неділі від 11 до 1 попол. Екзамінація \$3.00.

Д-р М. МАЙЗЕЛЬ лікар зі старого краю, говорить по українськи, багатороки успішно лікує гострі й застарілі недуги лікує і жінок, ведутьши курси і сезонного міксура, він та запліваю ослабленим. Лічення вастринкаме, пневмонія та інших лікарств. Аналізи крові, сечі і інших видів. Аналізи крові для супружних чоловіків. 107 E. 17th St., NEW YORK CITY, коло 4-ої Евінго-1 Union Sq. Години: Щодня від 10 раню до 1 попол., від 4-7 ввч., а неділі від 11-1 попол. Екзамінація \$3.00.

Dr. Med. R. TYLBOR 59 East 3rd St. (near 2nd Ave. N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993. Випроби медулі-Флюороскопу, X-ray Electrocardiograph, Analysis. Переводимо аналізи крові для супружних чоловіків. Офісний години: щодня 1-3 і 5-8 р.м. В неділі від 10-3 попол.

ІВАН БУНЬО УКРАЇНСЬКІ ПОГІВНЕНІЯ маркуємо погребів за \$150 ціна за вивід "и" ЗБІВТА ЧЕСНА І НАКРАША

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 637 E. 6th St., NEW YORK CITY Dignified funerals as low as \$150 Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКІ ПОГІВНЕНІЯ Заживання восторопам в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОБОДИНІХ. Контрольована температура. Модерна клініка до ужитку даром. PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET. NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568



УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ. Заходіть або пишіть по українські і другі рекорди. Вислаємо рекорди по цілому світі. Пишіть по каталогу. FOREIGN RECORD EXCHANGE 2219 W. Chicago Avenue (Dpt. "U") Chicago 22, Ill. U.S.A.

Advertisement for Tarzan featuring illustrations and text: "THE MAP WOLF. WHERE IS IT?" CHIRAM DEMANDED COLDLY. "WHY ASK ME? WOLF GROWLED SULLENLY. "ASK TARZAN." "A WASTE OF TIME, ATAN CHIRAM," LETHA SAID. "NONE OF US HAS IT, BUT YOU MIGHT," SHE SUGGESTED. "SEARCH YOUR PRISONER---WOLF!" "THE MAP WOLF. WHERE IS IT?" CHIRAM DEMANDED COLDLY. "WHY ASK ME? WOLF GROWLED SULLENLY. "ASK TARZAN." "I WAS GOING TO... WOLF BEGAN. "GIVE IT TO ME?" CHIRAM INTERRUPTED SOFTLY. "BECAUSE YOU DIDN'T, TWO MEN HAVE DIED. YOU WILL BE THIRD TO DIE!"